

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 93

Volume 35

8 April 1992

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 871/92 of 7 April 1992 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 872/92 of 7 April 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 873/92 of 7 April 1992 concerning applications for export licences for products falling within CN code 1103 11 10 with advance fixing of the refund	5
Commission Regulation (EEC) No 874/92 of 7 April 1992 amending Regulation (EEC) No 666/92 increasing to 100 000 tonnes the quantity of bread-making rye held by the Danish intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened	6
* Commission Regulation (EEC) No 875/92 of 7 April 1992 determining the loss of income and the premium applicable per ewe and per female goat for the 1991 marketing year in the Member States	8
* Commission Regulation (EEC) No 876/92 of 6 April 1992 re-establishing the levying of customs duties on products of category 20 (order No 40.0200), originating in Bulgaria and Thailand, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply	11
* Commission Regulation (EEC) No 877/92 of 6 April 1992 re-establishing the levying of customs duties on products of category 37 (order No 40.0370), originating in Indonesia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply	12
Commission Regulation (EEC) No 878/92 of 7 April 1992 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	14

Contents (continued)	Commission Regulation (EEC) No 879/92 of 7 April 1992 altering the import levies on products processed from cereals and rice	16
----------------------	--	----

Corrigenda

★	Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 817/92 of 31 March 1992 amending Regulation (EEC) No 857/84 adopting general rules for the application of the levy referred to in Article 5c of Regulation (EEC) No 804/68 in the milk and milk products sector (OJ No L 86 of 1. 4. 1992)	19
---	---	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 871/92

of 7 April 1992

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 594/92⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 6 April 1992;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 594/92 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 April 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 April 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 64, 10. 3. 1992, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 April 1992 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)	
CN code	Levy (°)
0709 90 60	142,29 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	142,29 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	168,85 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾ ⁽¹⁰⁾
1001 10 90	168,85 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾ ⁽¹⁰⁾
1001 90 91	150,96
1001 90 99	150,96 ⁽¹¹⁾
1002 00 00	165,68 ⁽⁹⁾
1003 00 10	144,15
1003 00 90	144,15 ⁽¹¹⁾
1004 00 10	122,99
1004 00 90	122,99
1005 10 90	142,29 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	142,29 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	141,65 ⁽⁴⁾
1008 10 00	54,09 ⁽¹¹⁾
1008 20 00	119,14 ⁽⁴⁾
1008 30 00	61,50 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(7)
1008 90 90	61,50
1101 00 00	224,35 ⁽⁸⁾ ⁽¹¹⁾
1102 10 00	244,96 ⁽⁸⁾
1103 11 10	275,29 ⁽⁸⁾ ⁽¹⁰⁾
1103 11 90	240,78 ⁽⁸⁾

(1) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(2) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

(3) Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

(4) Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

(5) Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(6) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

(7) The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

(8) On importation into Portugal the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

(9) No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC, except if paragraph 4 of the same Article applies.

(10) An amount equal to the amount fixed by Regulation (EEC) No 1825/91 is to be levied in accordance with Article 101 (4) of Decision 91/482/EEC.

(11) Products falling within this code, imported from Poland, Czechoslovakia or Hungary under the Interim Agreements concluded between those countries and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Regulation (EEC) No 585/92 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 872/92

of 7 April 1992

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1845/91 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulation;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 6 April 1992;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 April 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 April 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 April 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 873/92
of 7 April 1992
concerning applications for export licences for products falling within CN code
1103 11 10 with advance fixing of the refund

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92⁽²⁾,

Whereas Article 9 (4) of Commission Regulation (EEC) No 891/89⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 387/92⁽⁴⁾, provides where this paragraph is specifically referred to when an export refund is fixed, for an interval of these working days between the day of submission of applications and the granting of export licences with advance fixing of the refund and provides that the Commission is to fix a uniform percentage reduction in the quantities if applications for export licences exceed the quantities which may be exported; whereas applications for licences submitted on 3 April 1992 relate to 935 000 tonnes and the maximum quantity which may be

exported is 100 000 tonnes; whereas the percentage for the reduction in the export licence applications submitted on 3 April 1992 should be fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Applications for export licences with advanced fixing of the refund conveyed to the Commission before 4 April 1992 for durum wheat meal falling within CN code 1103 11 10, submitted on 3 April 1992, shall be accepted for the tonnages indicated therein multiplied by a coefficient of 0,11. Requests that are not conveyed to the Commission before 4 April 1992 shall be refused.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 April 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 April 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 94, 7. 4. 1989, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 36, 13. 2. 1992, p. 15.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 874/92
of 7 April 1992**

**amending Regulation (EEC) No 666/92 increasing to 100 000 tonnes the quantity
of bread-making rye held by the Danish intervention agency for which a
standing invitation to tender for export has been opened**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75
of 29 October 1975 on the common organization of the
market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 674/92⁽²⁾, and in particular Article 7 (6) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and
conditions for the disposal of cereals held by the interven-
tion agencies⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
3043/91⁽⁴⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 666/92⁽⁵⁾,
opened a standing invitation to tender for the export of
50 000 tonnes of bread-making rye held by the Danish
intervention agency; whereas, in a communication of 2
April 1992, Denmark informed the Commission of the
intention of its intervention agency to increase by 50 000
tonnes the quantity for which a standing invitation to
tender for export has been opened; whereas the total
quantity of bread-making rye held by the Danish inter-
vention agency for which a standing invitation to tender
for export has been opened should be increased to
100 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender
makes it necessary to alter the list of regions and quanti-
ties in store; whereas Annex I to Regulation (EEC) No
666/92 must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 666/92 is replaced by
the following:

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum
of 100 000 tonnes of bread-making rye to be exported
to all third countries.
2. The regions in which the 100 000 tonnes of
bread-making rye are stored are stated in Annex I to
this Regulation.

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 666/92 is replaced by
the Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 7 April 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 288, 18. 10. 1991, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No L 71, 18. 3. 1992, p. 11.

ANNEX

ANNEX I

(tonnes)	
Place of storage	Quantity
Sjælland	21 000
Jylland	79 000'

COMMISSION REGULATION (EEC) No 875/92

of 7 April 1992

determining the loss of income and the premium applicable per ewe and per female goat for the 1991 marketing year in the Member States

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89 of 25 September 1989 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1741/91 ⁽²⁾, and in particular Article 5 (6) thereof,

Whereas Article 5 (1) and (5) of Regulation (EEC) No 3013/89 provides for a premium to be granted to compensate for any loss of income sustained by any producers of sheepmeat and, in certain areas, of goatmeat; whereas those areas are defined in Annex I to Regulation (EEC) No 3013/89 and in Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1065/86 of 11 April 1986 determining the mountain areas in which the premium for goatmeat producers is granted ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3519/86 ⁽⁴⁾; whereas Article 5 (8) of Regulation (EEC) No 3013/89 provides for the possibility of premiums being granted to producers holding females of the ovine species of certain mountain breeds other than eligible ewes in certain areas; whereas those ewes and those areas are specified in the Annex to Council Regulation (EEC) No 872/84 of 31 March 1984 laying down the general rules for the granting of premiums to sheepmeat producers ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1970/87 ⁽⁶⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 (6) of Regulation (EEC) No 3013/89, the Member States were authorized by Commission Regulation (EEC) No 2099/91 ⁽⁷⁾ to pay an initial advance and by Commission Regulation (EEC) No 2387/91 ⁽⁸⁾ to pay a second advance to sheepmeat and goatmeat producers; whereas those advances were paid during the 1991 marketing year in certain Member States; whereas the Member States were authorized by Regulation (EEC) No 2099/91 to pay the total specific aid for sheep and goat farming introduced by Council Regulation (EEC) No 1323/90 ⁽⁹⁾, amended by Regulation

(EEC) No 1743/91 ⁽¹⁰⁾, in certain less-favoured areas of the Community; whereas the balance to be paid to producers in those Member States should therefore be fixed;

Whereas, in accordance with Article 23 (4) of Regulation (EEC) No 3013/89, the premium per ewe and per region payable to producers of heavy lambs in respect of the 1991 marketing year is to be calculated by multiplying the income loss referred to in paragraph 4 of that Article by a coefficient expressing, for each region, the annual average production of heavy lambmeat per ewe producing such lambs, expressed in terms of 100 kilograms of carcass weight; whereas the premium payable per ewe to producers of light lambs and the premium payable per she-goat and per rustic mountain breed female is 70 % of the amount payable per ewe to producers of heavy lambs; whereas in Region 1 the income loss must be reduced by the weighted average of the variable premiums actually granted and of the foreseeable premiums for the remainder of the 1991 marketing year, that average being obtained in accordance with Article 24 (4) of that Regulation;

Whereas, in accordance with Article 3 of Council Regulation (EEC) No 3493/90 of 27 November 1990 laying down general rules for the grant of premiums to sheepmeat and goatmeat producers ⁽¹¹⁾, amended by Regulation (EEC) No 3797/91 ⁽¹²⁾, where the premium does not exceed a certain amount, it is not paid and that amount is added to the premium payable per ewe in respect of the following marketing year; whereas this situation has arisen with regard to the premium payable in Greece for 1990 and the 1990 premium should accordingly be added to the premium payable in Greece in 1991;

Whereas, in accordance with Article 24 (8) of Regulation (EEC) No 3013/89, the losses of income in Great Britain on the one hand (impact of the non-deducted variable premium) and in Ireland and Northern Ireland on the other hand, and the coefficients expressing the annual average production of lambmeat per ewe are to be gradually merged into a single income loss and single coefficients in proportion to the actual dismantling of the variable slaughter premium during each marketing year;

⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 163, 26. 6. 1991, p. 41.

⁽³⁾ OJ No L 97, 12. 4. 1986, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No L 325, 20. 11. 1986, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 40.

⁽⁶⁾ OJ No L 184, 3. 7. 1987, p. 23.

⁽⁷⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1991, p. 21.

⁽⁸⁾ OJ No L 310, 12. 11. 1991, p. 12.

⁽⁹⁾ OJ No L 132, 23. 5. 1990, p. 17.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 163, 26. 6. 1991, p. 44.

⁽¹¹⁾ OJ No L 337, 4. 12. 1990, p. 7.

⁽¹²⁾ OJ No L 357, 28. 12. 1991, p. 2.

Whereas, in accordance with Article 23 (5) of Regulation (EEC) No 3013/89, for the 1991 marketing year Greece was authorized to apply the arrangements provided for in Article 22 (6) of that Regulation;

Whereas, pursuant to Article 8 of Regulation (EEC) No 3013/89, the premium must be reduced by the impact on the basic price of the coefficient provided for in Article 8 (2) of that Regulation; whereas that coefficient was fixed provisionally by Commission Regulation (EEC) No 3546/90 of 7 December 1990 on the application of the arrangements for limiting guarantees in the sheepmeat and goatmeat sectors for the 1991 marketing year and altering the prices and amounts fixed in ecus for that marketing year as a result of the monetary realignment of 5 January 1990 ⁽¹⁾; whereas that coefficient was subsequently corrected by Commission Regulation (EEC) No 852/92 ⁽²⁾;

Whereas the Management Committee for Sheep and Goats has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A difference is hereby ascertained between the basic price less the impact of the coefficient provided for in Article 8 (2) of Regulation (EEC) No 3013/89 and the market price during the 1991 marketing year for the following regions:

(ECU/100 kg)

Region	Difference
1.	215,405
2.	111,984
— Ireland and Northern Ireland	173,382
— Greece	13,702

Article 2

The coefficient provided for in Article 23 (4) of Regulation (EEC) No 3013/89 shall be as follows:

(kg)

Region	
1.	16,0
2.	16,0
— Ireland and Northern Ireland	16,0
— Greece	10,0

⁽¹⁾ OJ No L 344, 8. 12. 1990, p. 23.

⁽²⁾ OJ No L 89, 4. 4. 1992, p. 10.

Article 3

1. The premium payable per ewe in respect of the 1991 marketing year in the regions listed below shall be as follows:

(ECU)

Region	Premium payable per ewe	
	Producers of heavy lambs	Producers of light lambs
1.	16,558	11,590
2. — Ireland and Northern Ireland	25,821	18,075
— Remainder of Region 2	20,418	14,293
— Greece (Article 23 (5) of Regulation (EEC) No 3013/89)	20,418	—
— Greece (other ewes)	2,08	1,669

2. The premium payable per female of the caprine species in each region in the areas listed in Annex I to Regulation (EEC) No 3013/89 and in Article 1 of Regulation (EEC) No 1065/86 in respect of the 1991 marketing year shall be as follows:

(ECU)

Region	Premium payable per female of the caprine species
2. Remainder of Region 2	14,293
— Greece: (Article 23 (5) of Regulation (EEC) No 3013/89)	16,334
— Greece (other females)	1,527

3. The premium payable per female of the ovine species other than eligible ewes in each region in the areas listed in the Annex to Regulation (EEC) No 872/84 shall be as follows:

(ECU)

Region	
1.	11,59

Article 4

Pursuant to Article 5 (6) of Regulation (EEC) No 3013/89, the balance to be paid to sheepmeat and goatmeat producers in the regions and Member States listed below shall be as follows:

(ECU)

Region	Balance of premium			
	(a) per ewe		(b) per female goat	(c) per female of the ovine species other than eligible ewes
	Producers of heavy lambs	Producers of light lambs		
1.	7,165	5,015	—	5,015
2. — Ireland	10,3	—	—	—
— Northern Ireland	10,302	7,211	—	—
— France	7,986	5,591	5,591	—
— Germany	14,191	9,935	—	—
— Spain	7,986	5,591	5,591	—
— Portugal	7,987	5,591	5,591	—
— Remainder of Region 2	20,418	14,293	14,293	—
— Greece (Article 23 (5) of Regulation (EEC) No 3013/89)	20,418	—	16,334	—
— Greece (other ewes)	2,08	1,669	—	—
— Greece (other female goats)	—	—	1,527	—

Article 5

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 April 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 876/92
of 6 April 1992

re-establishing the levying of customs duties on products of category 20 (order No 40.0200), originating in Bulgaria and Thailand, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3832/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of textile products originating in developing countries⁽¹⁾, extended into 1992 by Council Regulation (EEC) No 3587/91⁽²⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 3832/90 provides that preferential tariff treatment shall be accorded for 1992, for each category of products subjected in Annexes I and II thereto to individual ceilings, within the limits of the quantities specified in column 8 of Annex I and column 7 of Annex II, in respect of certain or each of the countries or territories of origin referred to in column 5 of the same Annexes;

Whereas Article 11 of the abovementioned Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question once the relevant individual ceilings have been reached at Community level;

Whereas, in respect of products of category 20 (order No 40.0200), originating in Bulgaria and Thailand, the relevant ceilings amount to 39 and 232 tonnes respectively;

Whereas on 27 February 1992 imports of the products in question into the Community, originating in Bulgaria and Thailand, a country covered by preferential tariff arrangements, reached and were charged against those ceilings;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties for the products in question with regard to Bulgaria and Thailand,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 11 April 1992 the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3832/90, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Bulgaria and Thailand:

Order No	Category (unit)	CN code	Description
40.0200	20 (tonnes)	6302 21 00 6302 22 90 6302 29 90 6302 31 10 6302 31 90 6302 32 90 6302 39 90	Bed linen, other than knitted or crocheted

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 April 1992.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 39.

⁽²⁾ OJ No L 341, 12. 12. 1991, p. 1. This Regulation was last amended by Council Regulation (EEC) No 282/92 (OJ No L 31, 7. 2. 1992, p. 1).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 877/92

of 6 April 1992

re-establishing the levying of customs duties on products of category 37 (order No 40.0370), originating in Indonesia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3832/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of textile products originating in developing countries ⁽¹⁾, extended into 1992 by Council Regulation (EEC) No 3587/91 ⁽²⁾ and in particular Article 12 thereof,

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 3832/90 provides that preferential tariff treatment shall be accorded for 1992 for each category of products subjected in Annexes I and II thereto to individual ceilings, within the limits of the quantities specified in column 8 of Annex I and column 7 of Annex II, in respect of certain or each of the countries or territories of origin referred to in column 5 of the same Annexes ;

Whereas Article 11 of the abovementioned Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question once the relevant individual ceilings have been reached at Community level ;

Whereas, in respect of products of category 37 (order No 40.0370), originating in Indonesia, the relevant ceiling amounts to 386 tonnes ;

Whereas on 10 January 1992 imports of the products in question into the Community, originating in Indonesia, a country covered by preferential tariff arrangements, reached and were charged against that ceiling ;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties for the products in question with regard to Indonesia,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

As from 11 April 1992 the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3832/90, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Indonesia :

Order No	Category (unit)	CN code	Description
40.0370	37 (tonnes)	5516 11 00	Woven fabrics of artificial staple fibres
		5516 12 00	
		5516 13 00	
		5516 14 00	
		5516 21 00	
		5516 22 00	
		5516 23 10	
		5516 23 90	
		5516 24 00	
		5516 31 00	
		5516 32 00	
		5516 33 00	
		5516 34 00	
		5516 41 00	
		5516 42 00	
		5516 43 00	
		5516 44 00	
		5516 91 00	
		5516 92 00	
		5516 93 00	
		5516 94 00	
		5803 90 50	
		ex 5905 00 70	

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 39.

⁽²⁾ OJ No L 341, 12. 12. 1991, p. 1. This Regulation was last amended by Council Regulation (EEC) No 282/92 (OJ No L 31, 7. 2. 1992, p. 1).

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 April 1992.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 878/92

of 7 April 1992

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 61/92 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 366/92 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 858/92 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EEC) 366/92 to the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁶⁾,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 6 April 1992,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 April 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 April 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 6, 11. 1. 1992, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 39, 15. 2. 1992, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 89, 4. 4. 1992, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 April 1992 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy ⁽¹⁾
1701 11 10	38,94 ⁽¹⁾
1701 11 90	38,94 ⁽¹⁾
1701 12 10	38,94 ⁽¹⁾
1701 12 90	38,94 ⁽¹⁾
1701 91 00	44,66
1701 99 10	44,66
1701 99 90	44,66 ⁽²⁾

⁽¹⁾ The levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 or 3 of Commission Regulation (EEC) No 837/68.

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

⁽³⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC. However, an amount equal to the amount fixed by Regulation (EEC) No 1870/91 B to be levied in accordance with Article 101 (4) of the abovementioned Decision.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 879/92

of 7 April 1992

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92, and in particular Article 12 (4) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 784/92⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 870/92⁽⁷⁾;Whereas Council Regulation (EEC) No 1906/87⁽⁸⁾ amended Council Regulation (EEC) No 2744/75⁽⁹⁾ as regards products falling within CN codes 2302 10, 2302 20, 2302 30 and 2302 40;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁵⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.⁽⁶⁾ OJ No L 357, 28. 12. 1991, p. 84.⁽⁷⁾ OJ No L 91, 7. 4. 1992, p. 24.⁽⁸⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.⁽⁹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 6 April 1992;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than ECU 3,02 per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1579/74⁽¹⁰⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78⁽¹¹⁾ the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75 as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 784/92 are hereby altered to the amounts set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 April 1992.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.⁽¹¹⁾ OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 April 1992.

For the Commission
Ray MAC SHARRY
Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 April 1992 altering the import levies on products processed from cereals and rice

CN code	Import (°) levies	
	ACP	Third countries (other than ACP) (°)
1102 20 10	255,55	261,59
1102 20 90	144,81	147,83
1103 13 10	255,55	261,59
1103 13 90	144,81	147,83
1103 21 00	270,34	276,38
1103 29 40	255,55	261,59
1104 19 10	270,34	276,38
1104 19 50	255,55	261,59
1104 23 10	227,15	230,17
1104 23 30	227,15	230,17
1104 23 90	144,81	147,83
1104 29 11	199,75	202,77
1104 29 31	240,30	243,32
1104 29 91	153,19	156,21
1104 30 10	112,64	118,68
1104 30 90	106,48	112,52
1106 20 90	224,94 (°)	249,12
1107 10 11	267,34	278,22
1107 10 19	199,75	210,63
1108 11 00	330,42	350,97
1108 12 00	228,57	249,12
1108 13 00	228,57	249,12 (°)
1108 14 00	114,28	249,12
1108 19 90	114,28 (°)	249,12
1109 00 00	600,76	782,10
1702 30 51	298,14	394,86
1702 30 59	228,57	295,06

(ECU/tonne)

CN code	Import (*) levies	
	ACP	Third countries (other than ACP) (°)
1702 30 91	298,14	394,86
1702 30 99	228,57	295,06
1702 40 90	228,57	295,06
1702 90 50	228,57	295,06
1702 90 75	312,33	409,05
1702 90 79	217,21	283,70
2106 90 55	228,57	295,06
2302 10 10	61,02	67,02
2302 10 90	130,76	136,76
2302 20 10	61,02	67,02
2302 20 90	130,76	136,76
2302 30 10	61,02 (°°)	67,02
2302 30 90	130,76 (°°)	136,76
2302 40 10	61,02	67,02
2302 40 90	130,76	136,76
2303 10 11	283,94	465,28

(¹) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States:

- products falling within CN code ex 0714 10 91,
- products falling within CN code 0714 90 11 and arrow-root falling within CN code 0714 90 19,
- flours and meal of arrow-root falling within CN code 1106 20,
- arrow-root starch falling within CN code 1108 19 90.

(²) Pursuant to Regulation (EEC) No 3834/90, the levy on importation into the Community of products of CN code 1108 13 00 is reduced by 50 % within the limit of a fixed quantity of 5 000 tonnes.

(³) On importation into Portugal, the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

(⁴) No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

(⁵) Under the terms of Regulation (EEC) No 3763/91 the levy does not apply to wheat bran originating in the African, Caribbean and Pacific States (ACP) and directly imported into the French department of Réunion.

CORRIGENDA

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 817/92 of 31 March 1992 amending Regulation (EEC) No 857/84 adopting general rules for the application of the levy referred to in Article 5c of Regulation (EEC) No 804/68 in the milk and milk products sector

(Official Journal of the European Communities No L 86 of 1 April 1992)

On page 85 in Article 1 (5):

for: 'Portugal 116,680',

read: 'Portugal 118,580'.
